

Ж.
207/40.
50. К. 507
50. К. 507
без

207/40.
Вс
Вс
294
143

ВЛАДИМИРЪ КАЧАНОВСКІЙ.

НЕИЗДАННЫЯ ГРАМОТЫ

ИЗЪ

АФОНСКИХЪ АРХИВОВЪ.



КАЗАНЬ.
Типографія Императорскаго Университета.
1888.



24

Печатано по опредѣленію Совѣта Казанскаго Общества Археологій,
Исторіи и Этнографіи

Секретарь Общества *В. Качановскій.*



2007231625

Издаваемые здѣсь грамоты, данныя молдавскими господами аеонскимъ монастырямъ, до сего времени еще нигдѣ не появлялись въ печати; нѣтъ ихъ ни въ книгѣ Палаузова „Румынскія господарства Валахія и Молдавія“. Спб. 1859 г., ни въ сборникѣ молдавскихъ грамотъ, принадлежавшемъ В. И. Григоровичу, а нынѣ хранящемся въ Румянцевскомъ музеѣ¹⁾. Не попались эти документы упомянутымъ ученымъ, потому что аеонская братія берегла ихъ, какъ зѣницу своего ока, и разстаться съ ними навсегда она не желала, хотя, вѣроятно, и показывала имъ это свое достоиніе.

Какъ неизданныя документы, грамоты эти тѣмъ самымъ приобрѣтаютъ цѣнность, которая еще больше увеличится, если обратитъ вниманіе на то обстоятельство, что они дооляютъ бывшія до сего времени свѣдѣнія о духовной связи части православнаго міра съ Аеономъ—Молдавіи, древняя территорія коей частью находится въ предѣлахъ Россіи.

Кромѣ того, въ этихъ документахъ находится небезъинтересный матеріалъ для исторіи церковно-славянскаго языка, которымъ не слѣдуетъ пренебрегать.

Владиміръ Качановскій.

¹⁾ См. Викторова, Собраніе рукописей В. И. Григоровича, Москва. 1879 г. стр. 39. № 51.

1) Молдавскій воевода Іоаннъ-Александръ дастъ въ 1433 г. дарственную грамоту Зографскому (болгарскому) монастырю на полученіе 3,000 аспръ ежегодно.

Изъ иже въ ха ба блговѣрныи и блгочтивыи и хртолюбивыи и самодръжавныи гнь млтиж бжїеа и бжїемъ блгымъ млрдїемъ иже вмлрїса в мнѣ видевше желанїе мое и моленїе и слъзи, на всакы днь и ча млще въсеблгаго ба и тгггг въсенепорочнжа и прѣвбрадованнжа мтръ свтоу. еже є вепецъ и похвала и оутврѣженїе въѣмъ христїанымъ и стго великомученика геургїа іѡ александръ воевода и тѣхъ молитвами вбладажцоу ми въсеи земли оугровлахїтской. Сего ради благопроизволи гсподство ми своимъ благымъ произволенїемъ чтымъ и свтлымъ серцемъ и даровахъ сї въсечтныи и благообразныи и пр... тайныи иже надъ въсеми чтыхъ даровъ настожи хрисовуль гсподства ми монастырсъ въ стыж горы зоуграфа вбитѣ стго великомученика геургїа иже са вбѣцахъ непрѣзрети моленїа его, нж съ въѣмъ оусрдїемъ млса емоу, како да ми бждетъ помощныкъ и покровитель души и тѣлоу zde и въ бжїицїи вѣвѣ. Сего ради на всаккаа годинж елико ми бы мощно. г. хїлїади аспри приложихъ, како да єсть въ вечное въспоминанїе стопочившомоу родителю гсподства ми мирча воеводѣ и да въспо-

мнаноуѣтъ въ стѣихъ бжѣствѣихъ тайнъ имѣ мое александра
воеводѣ. негѣиѣ сѣа приложихъ стѣмоу геургию, нѣ до жи-
вота моего на всѣакоѣ (лѣто) имамъ прилагати и оутврѣждати.

писаса сѣе дарованіе господьства ми егда приде еѣоуменѣ
курѣ моиси. тако и стѣ іѣвсифѣмѣ и попѣ гервасіе къ
господьствѣ ми въ трѣговици мѣца фѣрвара дѣ дѣ въ лѣто
ѣцима (т. е. 1433 г.) иендіктѣ а²). панчо писахъ.

Іѣ александрѣ воевода милостіа бжѣіѣа господарѣ.

2) Воевода Іоаннѣ-Стефанѣ въ 1442 г. жалуетѣ Зограф-
скій монастырѣ.

Иѣзѣ иже въ хѣ блговѣрны и блгочтѣвы
моего господьства іѣв Стефанѣ воевода и гнѣ молдовлахійскоп
земли благопроизволи господарьство ми нашимъ благимъ
произволеніемъ и чистимъ и прѣсвѣтлымъ срьдцемъ и утѣ
въсемъ нашеѣ добромъ вола и утѣ бога помощіа да дасть
господарьство ми сѣе писаніе и повелѣніе игѣменѣ ѣ зографѣ
и въсѣмъ иже ѣ хѣ братіамъ въ убитѣли стаго
великомученика и побѣдоносца геургіа въ стой горѣ. Того
ради и стааго великомученика и
побѣдоносца геургіа дахъ наше стверждение и за напѣ дшѣ
. и въ семѣ и въ бжѣщемъ вѣцѣ
да творитѣ милостѣ на въсѣѣѣ годинѣ дадохъ
. ихъ милсе и полагаемъ нимѣ (дальше
очень трудно разобрать).

писа тоадерѣ грамматикѣ оу берла в лѣто ѣци (т. е.
1442 г.) мѣца маіа ѣс.

3) 1466 г. молдовлахійскій воевода Іоанъ-Стефанъ дѣлаєтъ завѣщаніе Зографскому монастырю, какъ слѣдуетъ поминать его въ молитвахъ при жизни и по смерти за даваемыя ежегодно монастырю сто венгерскихъ червонцевъ.

Въ имѣнїи отца и сина и стаго дѣла. троїца стаа и нераздѣлимаа. се азъ рабъ владыки моего исуса хъ іванъ стефанъ воевода милостію божією господиномъ въсей молдовлахійской земли знаемо чинимъ съ симъ нашимъ истиннымъ и светлымъ христовоуломъ въсѣякому четоущому и хотѣщому разумѣти, яко азъ съ произволеніемъ бога въседръжителѣ промислихъ съ добрымъ промисломъ господства ми и съ божіимъ помощникомъ. яко сіа оучинилъ за душевное мое спасеніе и пакы за тѣлесное здравіе и пакы за доушоу родителей моихъ и придадохъ съ и обещахса да оутвѣдимъ сты монастырь еже есть въ стои горѣ. именованъ изографъ, идеже есть храмъ стаго великомъченика и побѣдоносца геургия. и обещахмоса на свакии годъ да дарамо и посламо по сто доукать оугрскихъ. то да есть вброкъ на свакии годъ монастырю нашему зографоу. А за другоую милость що ке богъ дастъ съ рѣдъ вно. а сты монастырь и црковъ божіа и игоумень и стщенници и въсѣ иже тоу прѣбывааща иже в христѣ брати сіи оуставъ дрѣжати и плѣтити по оуставоу стыа цркве. и пакы по желанію нашему якоже хощемъ наградъ оузавити: прѣжде въсего да оупишоуть господарство ми оу стои прохонидїи по прѣданію стыхъ втецъ и по оуставоу стыа цркве и да оупишоуть

и господоу мою господства ми и наша благодар-
ваннаа детца александра. и елену и оу стомѣ помен'никоу
да стоить, такоже есть и оуписанна. И пакы догде боуде
на на милость въседръжителѣ бога и боудемо жили на швомъ
светоу, а стаа црковь да ни поетъ оу соуботѣ вечеръ парак-
лисъ, и оу неделю на шбедоу да се дае приливокъ. оу втор-
никъ да ни се пое стаа литургия и на шбедоу да се дае
приливокъ, и да ме поменоу на всакіи данъ на вечерни и
на навечерници и на полоупоцници и на оутрѣни и на
литоургіи и оу стои проскомидіи и где есть шбичаи стѣ(а)
и божествѣныа цркве по прѣданію стѣ штець; а оу помѣ-
никоу да ни помѣноу по оуставоу. То да ни се пое догде
смо живи. А по прѣтеченіи лѣтъ нашихъ по шшествіи жи-
вота нашего оу прѣвое годище да ни се оучини и да ни се
штное стѣ шровѣспикъ съборно; и пакы третине и пакы де-
сѣтине и двадесѣтине и четыридесѣтине и польгодъ и пакы
годъ; а по прѣтечени шного лета, а штолн да ми се пое
на свакіи годъ едінъ дѣнь съборно въ задоушиа речеа пара-
стасъ и коливо и приливокъ, а заутра стаа литоургіа, и
колива; и пакы на шбедоу приливокъ на оутешеніа братиамъ. То
тако да стоить, догде ке стоатъ стѣ монастырь. А мы еже се
оуписахмо, да смо хтитори и да давамо на свакіи годъ сто
доуката оугръскихъ; то да давамо до нашей смърти; а по
нашемъ животѣ: аще изберетъ кого млостівы богъ бити
госиодаремъ оу нашей земли или штъ дѣтеи нашихъ, или
штъ съродствіа нашего или на комъ ще бѣти божіа милость,

а внѣ да дае и да плѣни сты вброкъ монастѣрскіи на сва-
коє годищє по моему оуставоу. То є вѣсєписан'но да єсть
нашему монастирю, именованому зографъ оурикъ на веки
неподвижно. Въ вѣроу господства ми вышєписаннаго сте-
фапа воеводе и въ вероу сна господства ми александра и
въ вѣроу болѣр нашихъ. вера жоупана маноула, вѣра
жоупана стапчоула. вера жоупана влаикоула. вера жоупана
доброула логоета. вера жоупана голна. вера жоупана крас-
неша дворника. вѣра жоупана косте равновича. вера жоупа-
на тома. вера жоупана петра понича. вера жоупана албоула.
вера жоупана лазара питика. вера жоупана шагіра. вера
жоупана гоги вѣтиарѣ. вера жоупана петрика и вера нашихъ
болѣр и голємыхъ и малѣхъ. А вышєе потвѣрждение (sic)
вѣсємоу еже вышєе пишемъ, повелѣль єсть господство ми
вышєоупомануемому нашему верному властелипоу жоупа-
ноу ѿваноу сін рѣчь доброулоу логоосту писати и привѣ-
сити нашу печать голємоую къ сємоу хрисовѣлоу нашему.

писа теодосіи продановикъ оу сочавскомъ градоу въ
лѣто ѿцод (т. е. 1466 г.) мѣца май 1 данъ.

(привѣщана печать).

4) Молдавскій воевода Стефанъ даєтъ въ 1471 г. Зо-
графскому монастирю грамоту на полученіе пятисотъ аспръ
ежегодно.

Мѣтню бжїєю мы стефанъ воевода господарь земли
молдавской знаменито чини(м) и сѣмъ листомъ нашимъ вѣсѣмъ
кто навѣ възрїтъ, или его чтучи услышитъ, вже благопро-

изволи господарство ми нашимъ благымъ произволеніемъ и
чистимъ стлымъ сердцемъ и отъ вѣсеа нашеа доброа волеа
и отъ бога помощиа яко да стврѣдимъ и зкрѣпимъ нашъ
монастир отъ стои горѣ идеже есть храмъ стго и славнаго
великомученика и побѣдоносца геургия. глаголемыи зсграфъ
и где есть иегмен молебникъ нашъ квръ попъ перомонахъ
варлаамъ. и учинили есми въ задушие стопочившихъ роди-
телен нашихъ и за наше здравіе и за здравіе дѣтеи нашихъ
и поставили есми вброкъ нашен больницы ѿ нашего стаго
монастирѣ ѿ зсграфа, що ми по божіеи воли тоту больницу
сами смо утврѣдили. и да есть отъ насъ тои больницы на
каждю годинѣ ѿ аспра вбретающимса въ тои больницы и
да молѣтъ бога за душѣ родителей нашихъ и за наше здра-
віе и за здравіе дѣтеи нашихъ. тои вишенписанныи вброкъ.
ѿ аспра да есть непоршненно нашои больницы втъ стой
горѣ втъ зсграфа николиже на вѣки. а на то есть вѣра
нашего господарства вишенписаннаго стефана воеводи и вѣра
прѣввзлюбленныхъ сыновъ господ(арей) александра и петра
и всѣхъ дѣтеи нашихъ и вѣра всѣхъ болѣрѣ нашихъ
молдавскихъ великихъ и малихъ. а на болшю крѣпость
велѣли есми пашемъ вѣрному болѣрину нану томѣ лого-
есту писати и нашу печать завѣснати и к сему листу нашему.
писа псаѣа въ свчавѣ в лѣто 7200 (т. е. 1471 г.) мѣа
сеп г.

(привѣшена печать).

5) 1575 г. молдавскій воевода Тоанъ Петръ даётъ дарственную грамоту Зографскому монастырю на полученіе 100 венгерскихъ червонцевъ и 6,500 аспръ.

а) Въ имѣнїи ѿца и сына и стго дха. троица стаа единосѣщнаа и нераздѣлимаа. Се азъ рабъ владыки моего іисуса христа троическїи поклопикъ іѡаннъ петръ воевода божїею милостию господарь земли молдавской знаменито чинимъ съ сїмъ нашимъ книгомъ въсѣкомъ чѣтъщѣ и хотѣщомъ разумѣти, яко азъ съ произволенїемъ бога въседръжителѣ промыслихъ съ добримъ промысломъ господства ми и божїимъ помощїомъ яко да оутвѣдимъ и оукрѣпимъ млбж и помѣнъ стопочившимъ прѣжднимъ господаремъ бывшимъ нашей земли молдавской. стараго стефана воеводи и госпожи его марїи. и богдана воеводи. и младомъ стефанъ воеводи. и петръ воеводи. и александра воеводи. И пакы чинимъ за спасенїе и вставленїе грѣхомъ стопочившимъ дѣдомъ и родителемъ нашимъ и за наше тѣлесное здравїе и братїамъ нашимъ и госпождихъ нашихъ и за душевное наше спасенїе и вставленїе прѣгрѣшенїемъ нашимъ, и въ здравїе, и спасенїе дѣтїемъ нашимъ. И обѣщамоса дръжати и наплънати по обѣщанїю и по записъ стопочившимъ вышеписаннымъ оусимъ господаремъ монастырѣ зографѣ еже въ стѣнїи горѣ аоона, идеже есть храмъ стго и славнаго великомученика и побѣдоносца георгїа на свако годниѣ по сто дукать оугарскихъ и шесть тисащъ и пять сѣтъ аспра. Пакы оу болпщѣ пять сѣтъ аспра. то да есть ѿ пасъ ѿброкъ

на свакии годъ монастырѣ зсграфѣ. А за др҃сгою милость
що ке богъ ср҃цовѣдецъ давати и всѣвидѣще око. а ст҃и
монастырѣ и цр҃квѣ бож҃а и і҃сменѣ и сщ҃енници и вѣси
ижѣ тѣ прѣбывающіи иже в христѣ братіа а вси да имають
др҃жати и наплѣнити по оуставѣ ст҃а цр҃кве. И паки по
нашемѣ желанію иакоже хоцѣмъ на прѣдѣ изъавити прѣжде
всего да плѣнѣтъ на свакии годъ помѣнѣ стопочившимъ
вышереченнымъ прѣжднимъ господаремъ иакоже писано есть
въ свѣтлѣмъ ихъ хрис҃свѣлѣ, и паки да зпишѣтъ и господство
ми и господжа господства ми маріа и дѣтїе нашихъ оу стою
про(с)комидію по прѣданію ст҃ыхъ ѡцѣ и по оуставу ст҃а
цр҃кве и оу стомѣ помѣникѣ да стоить иакоже есть писанѣмъ.
И паки догдѣ бѣдетъ на насъ милость вѣседр҃жителѣ бога
и бѣдемъ живи на вѣвмѣ свѣтѣ. а стаа цр҃ковѣ да поетъ
ни оу соботѣ вечерѣ параклисѣ. и оу неделю стаа литургіа,
и на ѡбѣдѣ да са даетъ приливкѣ братіамъ и т. д. (сход-
но съ хрисовуломъ 1466 г. воеводы Іоанна-Стефана). Ко-
нецъ обычный съ обозначеніемъ свидѣтелей.

писалъ кр҃тѣ мстевичъ оу мсвхѣ въ лѣто 1575 г. (т. е.
1575 г.) мѣа юліе 11 днѣ.

(привѣшена печать).

β) 1599 (6106) молдавскій воевода Іеремія Могила
подтверждаетъ тотъ же хрисовулъ.

писалъ пѣтрашко боурѣнѣлѣ с счавѣ въ лѣто 1599 мѣа
мартіа 11 днѣ.

6) 1604 г. молдавскій воевода Іоаннъ-Іеремія Могіла
подтверждаетъ покупку Ксиропотамскимъ авонскимъ мона-
стыремъ села Колибане на Берладъ.

Милостією Божією ми Іванъ Еремія Могіла воевода
. . . . земли мо(л)давстѣи знаменито чинимъ и с симъ лис-
томъ нашимъ всамъ, кто на немъ възри или чтѣчи его зслиши.
впридоша прѣдъ нами и прадъ сими нашими молдавскими
болѣри великими и малими тоадеръ сынъ пѣнтелеюличъ и
антоніа дѣща хѣнъкул, и маковою сынъ никоаръ и иванъ
сынъ томи и геврги сынъ константина и тѣтѣлъ сынъ тен-
килецъ и ангелепа дочка насти мѣланикъ и щецфанъ сынъ
симпшонвъ болбоса и хилыпъ сынъ козми и еремія сынъ
маерлица и симишпъ сынъ насти и щецфанъ сынъ иванъ
фѣржмж и дръгшпъ сынъ мкимъ, и мера сынъ гѣци, и тоа-
деръ крѣлигъ, сынъ кѣлини и лазоръ сынъ фѣржмж и дрълѣ
сынъ мѣрики и бсцсрка сынъ ивншцъ, и геврги сынъ козми
и мнхѣлъ сынъ тѣдори, и попъ василіе сынъ станъки и
драгосинъ сынъ тоадеръ и анѣдроникъ сынъ анни и костан-
тинъ сынъ боръчи и настасіа дочка миронъ, въси ввѣци и
правншчатове жср'ка пѣнтече и петриманъ, и софійки, и данчс-
лови, и тоадеръ, и понъ, и влашипъ, и ални и фѣдки и софінки
и шавдръ и юріе банкови и сави⁷ и мѣринъ бильци, и дан-
чслови и рсски и ванни, ан'дршкко, и драгини и иванко и
фрочини и мѣршски по ихъ доброю волѣ не кемъ непо-
нѣждени а ни приспловани и продали ихъ правою отнинъ
и дадинъ вътъ ихъ привиліе что имали за потврѣженіе

всѣхъ вышечисанихъ дѣдовъ прѣдѣдовъ ихъ въ старого
стефана воеводи село на имѣ мѣрчещи, что теперь име-
нуетъ колибанѣ на брѣладѣ съ стрѣмѣрж, и съ мѣсто за
млинь съ брѣлада, что съ волости тѣстовѣ. Та продали слѣгамъ
нашимъ варнымъ михалча старго и врабѣе великомъ въ тагъ
за сто и пятьдесятъ и всимъ стгорскихъ и заплатили въси
исплѣна тотѣ вышечисанихъ пивѣзи въ рѣци въсимъ
тимъ вышечеченнимъ людемъ вътрѣдѣ нами и вътрѣдѣ
векъ нашъ съвѣтъ. И о томъ тѣи вышечисани наши слѣги
вѣрнѣи михалча старго врабѣе великъ въ тагу прѣидоша прадѣ
нами и прѣдѣ всими нашими болѣри по ихъ доброю волю
не кемъ не понуждени а ни присловани дали и помило-
вали стаа монастырь зовемаа кѣеропотамъ, идеже есть храмъ
стго п славнаго пророка и предтеча крестителѣ господна
Иванна съ тое вышечисанное село колебанѣи на брѣлада и
съ мѣсто за млинь съ брѣлада еже са пменовало мѣрчещи;
пно ми выдавшѣ ихъ доброволно и даавѣе и милованѣе, а
ми такожде и вътъ пасъ дали и потвѣрдили еси стѣй
монастири зовема кѣеропотам тое прѣдвышечеченное село
како да есть стѣй монастири зрикъ съ въсемъ доходомъ
пепоршешенно пиколиже на вѣки. А хотаръ томъ прѣдвыше-
реченномъ село мѣрчещи и что теперь именуетъ колибанѣи
на брѣлада и съ мѣсто за млинь съ брѣлада, да есть вътъ
всѣхъ сторонѣ по своимъ старими хѣтари покѣда извѣка
вживали. А на то есть вѣра нашего господства вышечисан-
наго ми іванъ еремѣа могила воевода; и вѣра прѣвъзлюбле-

нихъ и сердичнихъ чадъ господства ми Ивана константина и александръ воевода, и вѣра бояровъ нашихъ: вѣра пана нистора у рѣке великій дворникъ долнѣй земли, вѣра пана крести великій дворникъ горнѣй земли, вѣра пана гиорги прѣкѣлаба хотинскаго, вѣра пана гиорги, и пшпашко талпж прѣкѣлаби немечкихъ, вара пана манолѣ и глигоріѣ вѣверицѣ прѣкѣлаби руманскихъ, вѣра пана вѣскана оржша гетмана и прѣкѣлаба сѣчавскаго, вѣра пана брѣновскій постелника, вѣра пана тоадера вѣверицѣ снѣтара, вѣра пана кѣрѣимала чашипка, вѣра пана глигоріѣ столника, вѣра пана симишча строича виттѣрипка, вѣра пана и вѣра вѣсахъ бояръ нашихъ молдавскихъ великихъ и малыхъ. (Слѣдуєть заклѣтіе).

(Привѣшепа печать).

Писалъ Арсеніѣ Небожатко 8 мѣсѣхъ въ лѣто 7371 (т. е. 1604 г.) мѣца юнїи 4 днѣ.

(Грамота эта показана мнѣ бібліотекаремъ русскаго св. Пантелеймона монастыря о. Матвѣемъ).

7) 1606 г. молдавскій воевода Іоаннъ Іеремїа Могїла возвращаетъ Зографскому монастырю монастырь св. Николая, бывшій прежде метохомъ сего монастыря.

Милостїю Божїєю іванъ Іеремїа могїла воевода господарь земли молдавской знаменито чинимъ съ сим листомъ нашимъ вѣсѣмъ кто на немъ възрит, или чтуше его слышитъ. вже ирїдошѣ прѣ намъ и ирѣдѣ вѣсего сѣвѣта господства ми христїански молитвеници калогери. шѣ стаа монастырь зуграфа храма сїго великомученика и побѣдопосца

гевргіа иже въ стѣй горѣ аооп'стѣи и жаловалисе прѣдъ
господства ми съ слъзами и съ великож жалобож о лишени
своего метоха монастыра стго николи еже въ царинѣ мскаго
птрѣга (sic). иже прѣжде сихъ лѣтии дана бысть утѣ
стопочившии господинѣ Петра воеводи. да бѣдетъ метохъ
стмѣ монастырѣ зюграфскомѣ съ свѣтомъ и благословеніемъ
архіеренскимъ и свѣтникомъ его болѣрвмъ кѣсноже съ благо-
роднѣемъ прѣсвитеромъ и всѣмъ ктиторомъ трѣгввцемъ, за-
неже таа стаа монастырѣ стго николи доспѣла бѣше къ вѣ-
стѣвнѣю и къ прѣстаніе памети добродѣтелнихъ и прѣвначел-
нихъ еи ктиторовъ за небреженіе жителемъ монастырѣ той
и чѣстнихъ и прѣменнихъ и гсмеповъ. Того ради дано бысть
метохъ бивати вышенисанному стмѣ монастыру невѣемлема
бивати на вѣки вѣчнѣж негли симъ вобразомъ на доброе
стоаніе сѣа стаа монастырѣ стронитса да непогибнѣтъ кти-
торскѣж памѣти и благочестивихъ христіанъ благое желаніе
и иже тамо ссердіе показавшихъ и не бистъ скотомъ въ
попраніе и мнозѣмъ христіаномъ ихъже кости тамо почива-
ють. И ѿ всѣхъ сихъ извѣстно истын'ствующе показашѣ
прѣдъ господство ми и срикъ утѣ петра воевода на се счиненъ
и стверждепъ великими и страшными клѣтвами, въ немъже
господство ми въ свѣдѣтелехъ вбрѣтохомсѣ, същемъ ми
тогда при градъ си единъ въ прѣвосвѣтниквхъ. Сего ради
господство ми акоже видѣхомъ великаа ихъ и жалоби и
правыи урикъ, и понеже и ми ссѣдѣхомъ како арронъ вое-
вода създахъ сѣа выпѣшнѣа црковъ утѣ готовихъ каменѣи и

дрѣвъ, что бысть сготовленно на пѣнѣи петра воеводы, еже подалъ бысть господства си въ рски зсграфцемъ калогеромъ да сами попеченіе имѣять въ таковыхъ работахъ, и якоже въсекакво сготовишѣ такожде въ томъ зсграфци шттамо злишепи бышѣ невѣпиманіемъ нѣкоторіемъ о нѣбреженіи страшныхъ внѣхъ клѣтвъ, еже сіа стаа монастырь и пинѣ якоже и при Петра воевода къ впсѣтѣніе допѣшла бѣ. Тѣмже, яко да не штъ насъ небрѣженіе сждитса не смѣахумъ въ таковіа клѣтви вѣвити; нж и сего ради и правди ради господства ми змилоствѣхсѣ и кѣпно съ благословеніемъ четирехъ свѣтитель іерархъ нашихъ мѡлдавскихъ кѣр ѡедосіа архієпископа и митрополита сѣчавскаго, и кѣр апастасіа єпископа р'рѡманскаго, и кѣр іѡанна єпископа радовскаго и кѣр филоѡеа єпископа хѣшскаго и благоволеніемъ вѣсего сѣвѣта господства ми и хотѣніемъ презвитерѡмъ и вѣсѣмъ ктиторомъ трѣговцемъ и дахомъ пакы сіа стаа монастырь стго николи штъ царинѣ да бѣдетъ метѡхъ стѡѣ монастырс зсграфскомѣ, имѣже вобразомъ дана бисть штъ петра воевода и съ вѣсѣми монастырскими и имѣніемъ стѣй цркви дарованми и даанми штъ старихъ ктиторѡвъ и прочіихъ же штъ благочестивыхъ господства ихъ господаріе, на имѣ съ село никорещіи въ волотѣ нѣмцѣ на краковѣ съ мѣсто за млинъ и съ млунъ, єгоже далъ прѣви ктитѡръ господинъ александръ воевода, и съ осложсрѡвтиже въ тогѡже волости и на томъ потоцѣ съ мѣсто за млинъ и съ млинъ єгоже далъ господинъ Петръ воевода. Что ти вба

села бышѣ прислушни къ воколѣ и правы господарскихъ. И съ село селичкани въ волвѣть дорогою на потоцѣ башевѣ съ мѣсто за млинѣ и съ млинѣ, егоже далъ господинѣ *ан-кслъ воевода*, иже тѣ бысть правѣ господарскы и прислѣшенѣ къ околѣ да бѣдѣтъ стѣй монастыри съ вѣсѣми доходами и хотарами своими старыми покуда ѡживали ѡтѣ вѣка и съ виноградами и пасеками монастырскими и съ скотми и съ ставовѣми догде бѣдетѣ имѣти стаа монастырѣ и съ вѣсѣми приходами да бѣдетѣ прислѣшна и послѣшна стѣмъ монастырс зюграфѣскомъ; ѡбаче и зде стаа монастырѣ ѡ вѣсемѣ и вѣсегда да имаеѣтѣ ѡбылны прилежѣ и ѡтѣ прибытки сълѣчающихсе и тамо въ стѣй горѣ да неѡтѣнесѣтъ стѣмъ зюграфѣ. И ѡтѣтамо приходѣщѣи ѡтѣци иѣзмени да имаѣтъ сътворѣти вѣсѣ писаннаа зстроенѣа въ урикѣ петра воевода. Того ради на сицеѡе зстроенѣе и милованѣе и вѣзвращенѣе метохѣ еже къ стѡмъ монастырс зюграфѣ, еже господства ми съмѣ изволихомѣ.

Бѣтъ вѣбра нашего господства ѡшеписаннаго іѡанна Іеремѣи Могили воеводе и вѣбра прѣвѣзлюбленнимѣ и срдчимѣ снѡмѣ господства ми Кѡнстантина и александра воеводамѣ, и вѣбра богарѣ нашихѣ. вѣбра пана нистора з рѣке—вседворника долнѣи земли. вѣбра пана крти вседворника горнѣи земли. вѣбра пана геургіа пѣркѣлаба хотинскаго. вѣбра пана геургіа иѡнашка пѣркѣлабѡе немечкихѣ. вѣбра пана крти пѣркѣлаба рѡманскаго. вѣбра пана ѡрша гетмана и портарѣ сѣчавскаго. вѣбра пана дѣмитракп постелника. вѣбра пана

тоадера вѣверици спѣтарѣ. вѣра пана симевна вистѣрника. вѣра пана карамапа чашника. вѣра пана григоріа столника. вѣра пана воронтарѣ комиса. и вѣра вѣсѣхъ боарѣ нашихъ молдавскихъ велицихъ и малихъ. А по нашемъ животѣ кто бѣдетъ господарѣ нашей земли молдавстѣи утѣ дѣтес нашихъ, или утѣ нашего рода или инѣ кого избереть богъ господаремъ бити, унѣ его милость да непорѣшитъ петра воеводе. и господствію ми благоустроеніе, нѣ паче да скрѣпитъ и да покажетъ доброе усрѣдіе, іако да и господь богъ умножитъ на земли дѣіе его и господство его скрѣпитъ; а иже дръзнетъ наше устроеніе злобствовати и разарѣти тѣ збо да естъ непощенъ утѣ бога и проклѣтъ да бѣдетъ утѣ стихъ апостоль и д. ми евангелисти и утѣ тѣи стѣи богоносныхъ утѣць бывшихъ въ никеѣ на стврѣженіе непорочнѣж вѣри христови и на проклѣтіе нечестиваго аріи единомѣдреници его. А па болшы крѣпость и стврѣженіе вѣсѣмъ вышѣписаннымъ вѣлѣли есми нашемъ вѣрномъ и почътеномъ болѣринъ панъ лсплѣ стрончъ великому логоуетъ писати и нашъ пѣчатъ привѣсити къ семъ истинномъ листъ нашемъ. Писасе 8 дѣмитровцѣ въ лѣто 1731 (т. е. 1606 г.) мѣца маіа кѣ днѣ.

(привѣшена печать).

8) 1698 г. молдавскій воевода Иоаннъ - Константинъ даетъ Зографскому монастырю грамоту на владніе монастыремъ „Кипріана“ въ Молдавіи.

Въ има утѣца и сына и стго духа. троицѣ стаа едино-

свщнаа и нераздѣлимаа. Се азъ рабъ Владыки моего Господя Бога и Спасъ нашема Иисусу Христу и троическыи поклонникъ Іваннъ Антиохъ Квинстантинъ воевода. Божією милостію Господаръ земли молдав'ской уже господства мы благопроизволихъ нашимъ благымъ произволеніемъ чистимъ и свѣтлимъ сердцемъ втъ въсеа нашаа души и втъ бога помощіа съматрающе господства мы и ревнюще добрымъ дѣломъ иже дѣлаше иньшии стопочившии господаріе прежде насъ бывшии в любви еже имѣли къ богу и къ стымъ црквамъ и монастырамъ и къ богомолбникамъ, иже помилваше и зѣрѣпше спасеніа ради души своеа въ вѣчное и неѣмираемое има доброе и неминѣщее поминаніе. Того ради господства мы кѣпно четири светители молдавскіи кѣр Савва архієпископъ и митрополить сѣчавскыи и кѣр мисаиль єпископъ романскыи и кѣр лаврентіи єпископъ радовечскыи и кѣр варлаамъ єпископъ хѣшскыи и съ съвсѣмъ съвѣтомъ болареи нашихъ великихъ и малихъ съматрахомъ ради стго монастыра называемаго кѣпріана, идеже єсть храмъ зспеніе пресветіа чистіа и преблагословенніа владычици нашаа Богородици и приснодѣвы Маріа, понеже зѣлв ослабилъ и всиротѣль сеи светый монастырь и всталъ безъ комати и безъ въсего еже требѣеть на пищъ вбители таковой втъ нераденіа и злаго зстроеніа живѣщихъ въ неи мнсихъ и непотребныхъ богъ и человекомъ злихъ калѣгерей. Сего ради Господства мы и съ въсѣмъ съвѣтомъ нашимъ съматрахомъ и съвѣтовахомъ уже неподобаєтъ вставить сеи светый монастырь кѣпріана да впрстѣеть и всиротѣеть до конца въ дни Господ-

ства нашего. Ино Господства мы поклонихмь и помилова-
хмь и дадохмь сей стый монастырь Къпріана светомъ
славномъ царскомъ монастырю называемомъ зографѣ въ стѣи
горѣ аѳопстѣи, идеже есть храмъ стго славнаго чудотворца
и побѣдоносца великомученика христовѣ воина георгіа, яко
да бѣдетъ монастырь сей вышеписанныи Къпріана вѣчный
метохъ стей обители зографской въ стаа гора, якоже есть
и стый монастырь добровецъ. Понеже стопочившии іваннь
стефанъ воевода старыи и добрый втець стопочившаго іван-
на богдана воеводи есть ктиторъ стѣи обитѣли зографской,
вбнови и помилова стѣю обитель, часть мѣра стѣннаго разо-
рению създа и келїи и трапезарїю създа, и ризи и сѣсѣди
и комати даде. Сего ради бывши ктиторъ сей стопочившии
господаръ выше писанныи стефанъ воевода стей обители
зографской въ стаа гора. и паки ктиторъ и фндаторъ симъ
вбоимъ монастырямъ капріанѣ и добровецѣ въ него създа-
ни; того ради подобаше своихъ въ своаси съ добримъ ра-
сѣжденїемъ вѣчныи метохъ да бѣдетъ втѣнинѣ стый мона-
стырь къпріана стей обители зографской въ стаа гора и
съ вѣси втѣнини въ ктиторовѣ дани съ села съ вечини,
сиречь сѣсѣди, колико сътъ монастырскїи, и съ виногради
и съ сѣсѣди црковнѣи и домашнѣи и съ цигани и съ
ставове и съ млини и съ езерове, сиречь блата сѣрныи и
съ садове и съ пасики и съ вѣси комати, говеди и иное
быдло и съ весь приходъ въ поля и въ лѣса и втѣвѣсѣдѣ,
якоже повѣдають привилїа и нареденїа и дрѣгыхъ стопочив-
шихъ господарен молдавскихъ: и единъ врикъ, сиречь хрисо-

вѣлъ вѣ стопочившаго василіа воеводи за добровецъ, понеже и добровецъ баше всиротѣль и опустѣль некогда, также нинѣ кѣпріана. и видѣвши стопочившіи василіи воевода вѣспстѣніе добровецкой вбители вѣ нераденіа и лѣности и злаго строеніа калѣгерувъ власкыхъ, поклонилъ стѣй монастырь добровецкыи стѣй обители зографской вѣ стаа гора вѣчный метохъ, также свѣдательствуетъ правыи зрѣкъ господарства его. Сего ради и мы поревновахумъ семъ стопочившомъ господарю василіеви, также вѣнъ сѣтворилъ сѣ добровецкаа вбитель такжеде и мы сѣтворихомъ сѣ кѣпріанскаа вбитель. Понеже жителіе стѣй вбители зографской отъ стаа гора, стѣи и честныи вѣтци сѣтъ Сѣрби, Болгари и посланныи вѣтѣздѣ зде ігѣмени и еромонахи, и еродіакони и монахи сѣтъ серби цѣломздріи и добрыи строителіе стѣй цѣкви и честномъ домъ, также згодно есть богъ и человекумъ. Тѣмже вѣтнинѣ напредъ вѣчный да бѣдетъ и непоколебимыи метохъ стаа вбитель кѣпріана стѣй вбители зографской вѣ стаа гора, также выше писано есть. А честныи вѣтци стѣй вбители зографской вѣ стаа гора до имають бога молити за наше здравіе и спасеніе и госпожди нашеи и богоданнихъ чадѣ нашихъ и за вѣтѣщеніе грѣхувъ родителіи нашихъ стопочившихъ. А на то есть вѣра нашего господарства вышеписаннаго, *Мы Іванъ Антѣвъ Константинъ воевода.* и вѣра превъзлюбленнаго брата господарства мы *Іванъ Дмитрій воевода.* и вѣра боларувъ нашихъ: вѣра пана василіа костаки великаго дворника долней земли и вѣ-

ра пана митри апостола великаго дворника вышней земли. и вѣра пана лѣслава богдана хетмана и първокълаба сѣчавскаго. и вѣра пана маполакїа великаго постелника. и вѣра пана михїлакиа раковици вѣликаго спатара. и вѣра пана чокърлана великаго чашника. и вѣра пана Иврдакїа великаго вистарника. и вѣра пана Илїе великаго столника. и вѣра пана Стефана черкезъ великаго комиса. и пана Ивань меденичара и пана дабижа ключара и пана кнѣвстантина сѣрдара. и пана ивашко сѣлцара. и пана сапѣдѣль крѣпинскы житничара. и вѣра вѣсѣхъ болареи нашихъ молдавскихъ, вѣликихъ и малихъ. А по нашемъ животѣ и господарствованїи кого богъ избереть господарь быти с нашей земли молдавстѣи вѣ дѣтеи нашихъ, или вѣт нашего родѣ, или паки кого богъ избереть господарь быти той бы имъ непопрѣшилъ наше даанїе и встроенїе стаго монастыра вышенисаннаго. А кто са покѣситъ разорити и сказити наше даанїе и встроенїе да бѣдетъ непрощены вѣт господа бога (и т. д.).

А на большю крѣпость и подтвержденїе велѣли еси нашомѣ боларину вѣрномѣ и почтеномѣ панѣ николаи допичъ великомѣ логофетѣ писати и нашѣ печать привѣсити къ семѣ истинномѣ листѣ нашемѣ.

Ивань Константинъ воевода (печать). Писаль Петрашко Добровецкыи с мѣсохъ, вѣ лѣто 1338 (т. е; 1698 г.) мѣца гѣ. л.

9) *Воевода Александръ даеъ женѣ княгинѣ Маринѣ монастырь на Вишневецѣ.*

9) Млѣтїю бжїю ми александръ воевода господарь земли молдовской чинимъ знаменито симъ листомъ нашимъ. кто

нань ззрить Сслиши чтзчи. понеже оумислили есмы доброю (на)шею мислю и добрымъ нашимъ произволеніемъ и дали есмы жонѣ нашей княгини) марены монастырь на вышневецѣ где є (иг)зменъ кипріанъ штобы ей вриє съ вѣсѣмъ доходомъ и съ вѣсѣми оужити к тому монастырю прислѣжаєтъ дѣтемъ ей нашемъ възлюблѣнному петрѣ и неговимъ сыновомъ и дѣщеремъ што будетъ втѣ княгини марены и дѣтемъ ихъ и вноучатомъ ихъ и пращуратомъ ихъ непорушено и непотърновено николиже на вѣк(ъ). А хотарь томоу монастыреви поченши из долоу где оупадаєтъ мулдоватець у вишневецѣ. та горѣ вышневецемъ ерха и полдны поверхъ вышневецѣ вѣси. до хотара княгинина, а втѣ монастыра поперекъ на трънавку. та чересъ тренавку поперекъ на крѣланы вшатъ до княгинина хотара. такоже семидаръ село, та чересъ тѣ на има калиновци где єсть головка ботвехъ, втѣ врѣха кспилова (*слѣдуетъ описаніє границъ и перечень свидѣтелей*).



18
294

W 294
143

